

# ФОРМИРОВАНИЕ КОММУНИКАТИВНЫХ И ЯЗЫКОВЫХ КОМПЕТЕНЦИЙ НА УРОКАХ ТАТАРСКОГО ЯЗЫКА

Л.М. Гиниятуллина, Р.Р. Салахова  
Казанский (Приволжский) федеральный университет

Компетенция включает совокупность взаимосвязанных качеств личности (знаний, умений, навыков, способов деятельности), задаваемых по отношению к определённым предметам и процессам и необходимых для качественной продуктивной деятельности по отношению к ним [4].

Коммуникация – акт общения, связь между двумя и больше индивидами, основанная на взаимопонимании, сообщении информации одним лицом другому или ряду лиц [1].

Коммуникативная компетенция включает знание необходимых языков, способов взаимодействия с окружающими людьми и событиями, навыки работы в группе, владение различными социальными ролями в коллективе [4].

Языковая компетенция предполагает знание самого языка, его устройства и функционирования, языковых норм.

Языковая и коммуникативная компетенции способствуют формированию умений и навыков речевого общения.

Изучение татарского языка в иноязычной аудитории направлено на достижение следующих целей: развитие иноязычной коммуникативной компетенции в совокупности ее составляющих: речевой, языковой, межкультурной, компенсаторной, учебно-познавательной компетенций.

На уроках татарского языка предлагаются студентам разнообразные виды заданий, позволяющие выражать свои мысли связно и адекватно, строить коммуникативно-целесообразные высказывания в устной и письменной форме, пользуясь нужными языковыми средствами в соответствии с целью, содержанием речи и условиями общения.

В данной статье предлагается ряд заданий для работы с иноязычными студентами, которые дают возможность использовать навыки логического и абстрактного мышления,

развивают умение обобщать и проводить сравнение, включать интуицию, воображение и работать со справочной литературой.

Обучение диалогу на уроках татарского языка проводится с первых же уроков. Студенты начинают знакомиться и с формулами этикета на татарском языке. Очень важно, чтобы в обучении диалогической речи была определённая последовательность. Намечаем следующие основные этапы работы над диалогом: слушание и понимание диалогического образца, воспроизведение диалогического образца на разных уровнях: путём имитации по памяти, с видоизменением внутри ситуации и др. Нужно последовательно учиться: слушать и понимать диалогическую речь на татарском языке; правильно проговаривать реплики диалогов; строить диалог, аналогичный образцу; самостоятельно строить диалог.

Можно предложить следующие задания:

1. Лексическая разминка. Преподаватель задает вопросы, студенты отвечают. Далее студенты сами по цепочке задают друг-другу вопросы.

Примерные вопросы: *Сез кайда укыйсыз? Сез кайдан? Сез татармы? Сез бүген укыдыгызмы? Сез кайда яшисез? Сез нинди чит телләр беләсез? Сезнең кайсы илдә булганыгыз бар? Татарстанның кайсы шәһәрләрендә булдыгыз?* [2] и т.д.

2. Расставить реплики так, чтобы получился диалог. Пересказать данный диалог на русском языке. (Из готовых реплик студенты должны собрать диалог). Например:

- *Хәерле көн, Андрей Петрович. Хәлләрегез ничек?* (1 карточка)

- *Рәхмәт, яхшы. Ә сезнең хәлләрегез ничек?* (2 карточка)

- *Начар түгел. Таныш булыгыз, Андрей Петрович, бу Дмитрий Александрович. Дмитрий Александрович бүгеннән сезнең кул астында эшләчәк.* (3 карточка)

- *Исәнмесез. Сезнең белән танышуыма мин бик шат.* (4 карточка)

- *Мин дә бик шат.* (5 карточка) [2].

3. Составить диалог, используя опорные выражения: *Син студентмы, син кайдан, Мәскәүдә яшиләр, бик ошый; син ничәнче курста укыйсың, нәрсә белән шөгыльләнәсең, биергә яратам.* [2].

При работе с иноязычной аудиторией, обращаем внимание и на обучение монологической речи. Как известно, при овладении монологической речью, студенты имеют дело со связным текстом. Работа над связным текстом способствует формированию у обучающихся логического мышления, так как контекст организует, дисциплинирует мысль гораздо лучше, чем выполнение упражнений с отдельными словами или предложениями.

В обучении татарскому монологу в иноязычной аудитории работу начинаем с развития умения высказать одну законченную мысль по данной теме, об указанном предмете, с составления предложения по картине.

На следующем этапе высказывания должны состоять из серии предложений различной структуры (составление небольшого рассказа, описания, краткий пересказ прослушанного и др.).

На третьем этапе студенты учатся доказывать правильность какого-либо факта, обосновывать своё отношение, давать оценку, уметь рассуждать, аргументировать.

Наиболее распространёнными видами монологической речи в иноязычной группе выступают: сообщение, описание, составление рассказа, пересказ, перевод с родного на татарский и с татарского на родной язык.

Как и устная речь, письменная речь является средством общения и объединяет такие виды речевой деятельности, как чтение и письмо. Развитие письменной речи тесно связано с развитием устной речи. Эти две стороны одного единого процесса овладения татарским языком взаимосвязаны и подкрепляют друг друга.

Для развития устной и письменной речи можно предложить такие задания:

1. Студентам раздаются карточки. Используя слова, написанные в данных карточках, составить предложения о стране.

Например: *Татарстан. Казан. Татар теле. Рус теле. Яр Чаллы.*

*Татарстанның башкаласы – Казан. Татарстандә дәүләт телләре - рус һәм татар телләре. Яр Чаллы – Татарстанның зур шәһәрләренең берсе.*

Можно предложить такие карточки:

Франция. Париж. Марсель. Эйфель манарасы. “Иф” крепосте.

Бөөк Британия. Лондон. Манчестер. Ливерпуль. Фунт стерлинг.

Мисыр. Каһирә. Александрия. Гарәп теле. Африка.

Һиндстан. Дели. Бомбей. Хинди. Инглиз теле.

Кытай. Пекин. Тяньцзинь. Харбин. Юань.

Төркия. Анкара. Стамбул. Анталья. Төрөк теле.

Германия. Берлин. Гамбург. Алман теле. Евро. и.др.

2. Перевести с русского на татарский язык первую часть сложных предложений.

(Если бы я успел на автобус), укырга соңга калмаган булыр идем. (Если бы поторопились), кинога өлгергән булыр идек. (Хотя и ехал очень быстро), самолетдка өлгермәдем. [2].

3. Можно предложить переписать текст, исправив ошибки. Объяснить.

4. Небольшие тесты в конце каждого практического занятия помогают закрепить пройденный материал.

Например, ниже следующие тесты можно предложить после темы «Сәяхәт»:

1) Найдите ошибку

а) юлдан б) юлама в) юлчы

2) Каким местоимением можно заменить многоточие в предложении «... Жәен Төркиягә барырга тели.»

а) мин б) син в) без г) ул

3) Выберите подходящий послелог: «Йошкар-Оладан Казанга поезд ... килергә мөмкин»

а) кебек б) өчен в) белән г) аша

4) Подберите глагол в нужной форме «Киләсе якшәмбедә без Биләргә ...»

а) барачакбыз б) барачаклар в) барганбыз г) бардык.

Текст на уроках языка можно рассматривать и как предмет обучения, и как средство обучения. Поэтому на уроках татарского языка каждым преподавателем предусматривается разнообразная работа в этом плане: анализ текста с точки зрения темы, основной мысли, строения, связи частей, стилистического и жанрового своеобразия, использования соответствующих речевой задаче и условиям её решения средств языка, оценки их изобразительно-

выразительных возможностей и т.д. Творческие задания, предлагаемые преподавателем, ориентируют студентов, как на восприятие чужого текста, так и на создание собственного с учётом определённых правил текстообразования.

На наш взгляд, грамматический материал лучше усваивается студентами, если на уроке используется интересный текст.

Студентам можно предложить и творческие задания. Например, они с удовольствием составляют кроссворды, ребусы.

В иноязычной аудитории усвоение правописания татарских слов строится в основном практическим путем с учетом слухового, зрительного, моторно-двигательных факторов.

Использование современных информационных средств на уроках татарского языка также помогает усвоению языковых норм. Студенты с удовольствием просматривают специальные диски по обучению татарскому языку, выполняют тестовые задания, а также задания занимательного характера.

Таким образом, при усвоении речевых навыков язык может использоваться сознательно, грамматически правильно. Только при успешном изучении татарской речи решаются коммуникативные цели: формируется личность, умеющая понимать, говорить, читать, писать на изучаемом языке.

#### Литература

1. Безродных Г.И. Формирование коммуникативных и языковых компетенций на уроках русского языка / Г.И. Безродных. [Электронный ресурс]. – Режим доступа: <http://www.filologia.su/>. Свободный.

2. Гиниятуллина Л.М., Зиннатуллина Г.Ф. Интенсивный курс татарского языка / Л.М. Гиниятуллина, Г.Ф. Зиннатуллина. – Казань. – 2010. – 224 с.

3. Мухутдинова М.Б. Обучение русскоязычных учащихся татарской речи / М.Б. Мухутдинова // Школа цифрового века. [Электронный ресурс] – Режим доступа: <http://festival.1september.ru/>. Свободный.

4. Хуторской А.В. Определение общепредметного содержания и ключевых компетенций как характеристика нового подхода к конструированию образовательных стандартов // А.В. Хуторской.

– Интернет журнал «Эйдос». [Электронный ресурс]. – Режим доступа: <http://www.eidos.ru/journal/2002/0423.htm/>. Свободный.